



Déclaration de conformité
Declaration of conformity



Star-vox
Made in France



SurTec®, Concepteur et Fabricant de Matériels de Sécurité – 616, Avenue de l'Europe – BP 30086 - 71206 – Le Creusot Cedex - France - déclare que le produit décrit ci-dessous :

SurTec®, Designer and Manufacturer of Security Equipments - 616, Avenue de l'Europe – BP 30086 – 71206 – Le Creusot Cedex - France - declares that the product described below:

Désignation (Description) : **Sirène et Interphonie radio « Star-vox »**
Siren and Intercom radio for « Star-vox »
Référence (Code) : **22PCIR001**
Caractéristiques électriques (Electrical specifications) :
Alimentation par 1 pack pile Lithium 7,2V – 16,5 Ah
Application : Système d'Alarme pour la protection des biens et des personnes.
Application : Alarm System for the protection of property

est conforme :

1/ Aux dispositions de la Directive du Conseil des Communautés Européennes: 99/5/CE - R&TTE du 9 mars 1999 (complies with the rules of the European Community Council Directive: 99/5/CE - R&TTE – 9/03/1999).

Normes appliquées (standards enforced) :
Compatibilité électromagnétique, EMC : EN 301 489-3 V1.4.1 (2002) - EN 301 489-1 V1.8.1 (2008), EN 55022 (2006) + A1 (2007), EN 50130-4 (1995) + A1 (1998) + A2 (2003) – EMF : EN 62311 (2008), EN 50371 (2002).
Sécurité électrique des matériels de traitement de l'information : EN 60950-1 (2006)
Compatibilité électromagnétique des équipements et systèmes radio : EN 300 220-2 V2.4.1 (2012-05), EN 300 220-1 V2.4.1 (2012-05)

2/ Aux dispositions de la Directive du Conseil des Communautés Européennes: 2002/95/CE – ROHS du 27 janvier 2003 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (ROHS – Reduction of Hazardous Substances).

Fait au (Done at) Creusot,
le (Date) 26 juin 2013
M. B. Bausaud
Président Directeur Général

616, avenue de l'Europe – BP 30086 – 71206 Le Creusot Cedex – France
☎ +33 (0)3 85 77 70 30 – Fax : +33 (0)3 85 56 12 90
www.surtec.fr

S.A.S au capital de 2 009 153 EUR – RCS CHALON SUR SAONE – Siret B 509 436 201 00026 – APE 516 J

Combiné Sirène/Interphonie radio All-in-one Indoor Wireless Sounder and audio verification Module

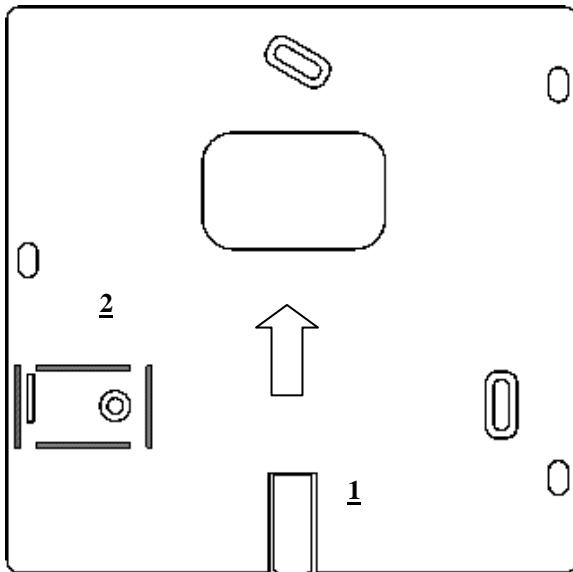


22PCIR001



OEAX00919C

Dans le souci constant d'améliorer la qualité de nos produits, nous nous réservons le droit d'en modifier à tout moment les caractéristiques. *We constantly strive to improve the quality of our products and we reserve the right to modify specifications at any time without prior notice.*



1. Languette de blocage du combiné sirène interphonie.
Unit blocking tag
2. Zone sécable pour l'autoprotection à l'arrachement.
Secitile zone for pull out tamper alarm.



Enregistrement du combiné à la centrale :

1. Accédez à la rubrique « capteurs radio » du configurateur.
2. Sélectionnez et effectuez un clic droit sur un canal disponible. Cliquez sur « **Enregistrer** » : la fenêtre attente d'apprentissage apparaît.
3. Enlevez le support du combiné, connectez la pile, la sirène effectue une émission radio et le voyant clignote.
4. Sur le configurateur, le combiné apparaît dans la fenêtre.
5. La sirène confirme sa mémorisation dans la centrale en faisant passer son voyant de l'état clignotant à l'état allumé fixe et en émettant un bip sonore.
6. Vous êtes invité à enregistrer l'interphonie, pour cela appuyez sur le Bouton poussoir situé sur la centrale (f).



Le contact d'autoprotection de la sirène doit être refermé dans les 10 minutes qui suivent sa mémorisation. Dans le cas contraire, la sirène est activée.



Pairing unit with central unit :

1. In Configurator, access « radio detectors ».
2. Select a free channel and do a right-click. Click on « **Record** »: a «Learning mode» window pops up.
3. Open the tampering alarm contact, connect the battery to the connector and the siren generates a radio transmission and the LED flashes.
4. In Configurator, siren module icon appears in device list window.
5. The siren LED switches from flashing to lit and generates a beep to confirm pairing into control panel.
6. On Configurator you are invited to pair the audio verification module. Press button (f) on the control panel.



Close the tamper contact within 10 minutes after siren pairing to avoid siren activation.



Installation:

Le combiné est destiné à être placé à l'intérieur des locaux protégés. Il doit être installé à une hauteur difficilement accessible. Cependant, comme il permet à la fois de diffuser un son puissant, et à l'opérateur de parler et d'écouter il faut que le combiné soit installé dans un endroit centrale de l'installation.

Le combiné émet des signalisations sonores afin de confirmer les mises sous ou hors surveillance (fonction et niveaux réglables).

Le combiné contrôle, en permanence, le niveau de sa batterie et transmet une information vers la centrale lors de la détection d'un niveau faible.

Le combiné est livré avec un sachet contenant 4 chevilles et 5 vis.
Fixez le support mural du combiné à l'aide des vis fournies en respectant le sens de montage (sens de la flèche). La 5eme vis sert à verrouiller le combiné à son support.

Informations transmises:

- Autoprotection du boîtier
- Supervision
- Niveau pile faible
- Brouillage

La pile ne doit être remplacée que par un élément du même type ou équivalent. Mettre au rebut les piles usagées conformément aux instructions

Caractéristiques:

- Combiné sirène et interphonie.
- Un seul par centrale.
- Portée radio 30m.
- Signalisations sonores des Marches et Arrêts de la centrale avec indication des Marches forcées programmables.
- Autoprotection à l'ouverture et à l'arrachement.
- Dimensions : 160 l x 160 h x 50 p (mm).
- Puissance : à 1 m 100dB +/- 2 dB
- Poids avec la pile : 680 grammes.
- Emission d'une information de supervision toutes 17 minutes avec transmission de l'état de l'autoprotection et du niveau de la pile.
- Autonomie : 4 ans avec 12 déclenchements par an, sans acquits sonores et une conversation de 3 minutes par mois.
- Alimentation: 1 pack pile SAFT Lithium 7,2 V -16,5Ah.
 - Référence : **90D0003**
- Durée maximum d'un déclenchement sirène : 3 minutes.
- Température de fonctionnement : -10°C / +40°C
- Température de stockage : -20°C / +55°C
- Classe d'environnement II
- Indice de protection : IP31 – IK06
- Fréquence : 868,675 Mhz
- Fréquence radio de l'interphonie : 863,5 Mhz
- Produit conçu selon les normes EN 50131-4 et EN 50131-5-3 en grade 2.



Installation:

The unit is to be installed inside protected premises at a height that is difficult to access. However, as it is meant to broadcast a loud sound, and allows RMS operator to speak and listen-in, the unit has to be centrally installed in the premises.

The unit generates audio signals to confirm arming and disarming (adjustable function and levels). The unit constantly monitors its battery level and notifies the control panel when low battery is detected.

The unit comes with 4 dowels and 5 screws.
Fix the unit wall-mount using the screws provided paying attention to mounting orientation (see arrow). Use the 5th screw to lock the unit to its mount.

Informations managed:

- Casing and removal tamper alarm
- Supervision
- Low battery level
- Radio communication jamming

Replace battery using only same type or equivalent battery. Dispose of spent batteries in compliance with existing regulations.

Specifications:

- All-in-one Siren / intercom unit
- Up to one per control panel.
- Radio range: 30 m.
- Audio signals for arming and disarming with an indication of programmable forced arming.
- Opening and pull out tamper alarm.
- Size: 160 L x 160 H x 50 D (mm).
- Sound power: 100dB +/- 2 dB at 1 m
- Weight including battery: 680 grams.
- Supervision information generated every 17 minutes with indication of tamper and battery level
- Battery life: 4 years with 12 activations per year, a 3-minute audio verification session per month without arm/disarm signalings.
- Power: 1 Lithium SAFT battery pack (7.2 V -16.5Ah)
 - Reference : **90D0003**
- Maximum duration of siren activation 3 minutes.
- Storage temperature: -20°C / +60°C
- Operating temperature: -20°C / +55°C
- Environment class II
- Protection index: IP31 – IK06
- Frequency : 868.675 Mhz
- Intercom radio frequency : 863.5 Mhz
- Product designed in compliance with standards EN 50131-4 and EN 50131-5-3 in grade 2.

GS1-V07-2013



www.surtec.tm.fr

SurTec®

616, Avenue de l'Europe – BP30086
71206 Le Creusot Cedex - FRANCE
Tél. : +33 (0)3 85 77 70 30 - Fax: +33 (0)3 85 56 12 90